

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น
อำนวยพรไปยังประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐตูนิเซีย ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐตูนิเซีย
ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๖๗ ดังนี้

His Excellency Mr. Kais Saïed,
President of the Republic of Tunisia,
Tunis.

On the occasion of the Independence Day of the Republic of Tunisia, please accept, Your Excellency, my cordial felicitations and best wishes for your good health and happiness as well as for the progress and prosperity of the Republic of Tunisia and her people.

It is highly rewarding to see the extent of the progress being made in building the cordial ties of friendship between Thailand and the Republic of Tunisia, resting on mutual trust and support, throughout more than five decades of our diplomatic relations. I have thus every confidence that we will continue working closely together to strengthen our amicable ties and to raise the level of our beneficial cooperative efforts, especially in trade, culture and people-to-people contact, far into the future.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ นายก้อยซ์ ชะอืด

ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐตูนิเซีย

กรุงตูนิส

ในโอกาสวันเอกราชของสาธารณรัฐตูนิเซีย ข้าพเจ้าขอส่งคำอำนวยพรและความปรารถนาดี เพื่อท่านประธานาธิบดีมีพลานามัยสมบูรณ์และประสบความสำเร็จ ทั้งเพื่อความก้าวหน้ารุ่งเรือง ของประเทศและประชาชนชาวตูนิเซีย

เป็นที่น่ายินดียิ่งที่มีมิตรภาพระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐตูนิเซียได้พัฒนาเพิ่มพูนขึ้น บนพื้นฐานของความไว้วางใจและการสนับสนุนซึ่งกันและกัน ตลอดระยะเวลาที่ผ่านมา ท้าทศวรรษของความสัมพันธ์ทางการทูตที่มีต่อกัน ข้าพเจ้ามั่นใจเป็นอย่างยิ่งว่า ประเทศของเราทั้งสองจะยังคงร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดเพื่อกระชับความสัมพันธ์ และยกระดับความร่วมมืออันยังประโยชน์ร่วมกัน โดยเฉพาะในด้านการค้า วัฒนธรรม และความสัมพันธ์ระหว่างประชาชน ต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว